2.40
CATHERINE JOHNK

A mon cher Maitre Théodore DUBOIS
MEMBRE DE L'INSTITUT
Directeur du Conservatoire.

LÉGENDE

d'après les Elfes de Leconte de Lisle

pour

Harpe

par

H. RENIÉ

Prix net: 6f

L. ROUHIER, Editeur, 1, Boulevard Poissonnière - PARIS
GAY & TENTON, Successeurs
Tous droits d'exécution, de traduction
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Imp. Delanchy-Dupré — Paris-Asnières
2 et 4, Avenue de la Marne

R
787.5
Reni
LAE
Grandjany
Markings

A mon cher Maitre Théodore DUBOIS
MEMBRE DE L'INSTITUT
Directeur du Conservatoire.

LÉGENDE

d'après les Elfes de Leconte de Lisle

pour

Harpe

par

H. RENIÉ

Prix net: 6f.

L. ROUHIER, Editeur, 1, Boulevard Poissonnière - PARIS
GAY & TENTON, Successeurs
Tous droits d'exécution, de traduction
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Imp. Delanchy-Dupré — Paris-Asnières
2 et 4, Avenue de la Marne

Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Brigham Young University

https://archive.org/details/lgendedaprslesel02reni

LES ELFES

Couronnés de Thym et de Marjolaine,
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Du sentier des bois aux daims familier,
Sur un noir cheval, sort un Chevalier.
Son éperon d'or brille en la nuit brune ;
Et lorsqu'il traverse un rayon de lune,
On voit resplendir, d'un reflet changeant
Sur sa chevelure un casque d'argent.

Couronnés de Thym et de Marjolaine
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Ils l'entourent tous d'un essaim léger
Qui dans l'air muet semble voltiger.
Hardi ! Chevalier par la nuit sereine,
Où vas-tu si tard, dit la jeune reine.
De mauvais esprits hantent les forêts ;
Viens danser plutôt sur les gazons frais.

Couronnés de Thym et de Marjolaine
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Non ! ma fiancée aux yeux clairs et doux,
M'attend et demain nous serons époux.
Laissez moi passer, Elfes des prairies,
Qui foulez en rond les mousses fleuries ;
Ne m'attardez pas loin de mon amour,
Car voici déjà les lueurs du jour.

Couronnés de Thym et de Marjolaine
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Reste chevalier. Je te donnerai,
L'Opale magique et l'anneau doré,
Et, ce qui vaut mieux que gloire et fortune,
Ma robe filée au clair de la lune.
Non ! dit-il. Et de son doigt blanc
Elle touche au cœur le guerrier tremblant.

Couronnés de Thym et de Marjolaine
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Et sous l'éperon, le noir cheval part.
Il court il bondit et va sans retard ;
Mais le chevalier frissonne et se penche ;
Il voit sur la route une forme blanche
Qui marche sans bruit et lui tend les bras ;
— Elfe, esprit, démon, ne m'arrête pas —

Couronnés de Thym et de Marjolaine
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

— Ne m'arrête pas, fantôme odieux !
Je vais épouser ma belle aux doux yeux.
O mon cher époux, la tombe éternelle
Sera notre lit de noce dit-elle.
Je suis morte ! Et lui la voyant ainsi
D'angoisse et d'amour tombe mort aussi.

Couronnés de Thym et de Marjolaine.
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

LECONTE de LISLE.

à mon cher Maître Monsieur THEODORE DUBOIS
Membre de l'Institut
Directeur du Conservatoire National de Musique

LÉGENDE

d'après les "**ELFES**" de **LECONTE de LISLE**

H. RENIÉ

Moderato. (*Introduction.*)

HARPE.

poco più.

sf

p

sf

p dolce.

sf

f *poco* - - *acc.*

calmato.

p

f

Fantasia (*en accélerant*)

sf

marcato.

acc. - - *sf*

ff

ad lib.

f

(Etouffez le Do grave.)

(Si ♮ par Do ♭)

ff

strappando

(Si ♭)

GAY & TENTON, Editeurs, 1, Bd Poissonnière, Paris. L.R.146.

Tous droits d'édition exécution reproduction et arrangements réservés pour tous pays.

8

8

(Fa♭)

Do♯
Fa♭

(Do♯)

all. ma poco vivo.

Fa♮
Do♮

glissando.

stracciare.

pesante.

(Do♯)

(étouffez.)

8 All.º mod.to alla marcia. (*très rythmé.*) (♩ = 132 – 138)

(Si♮ fix)

pp

pesante. – (un peu bas dans les cordes)

(Ré♮ fix)

marc. poco.

Sol♮ Fa♮ Mi♮

Fa♯

(Si♮ pr Do♭)

pp

meno **p** (au milieu des cordes)

Ré♭
La♭

mf

marc.

cresc.

14

f

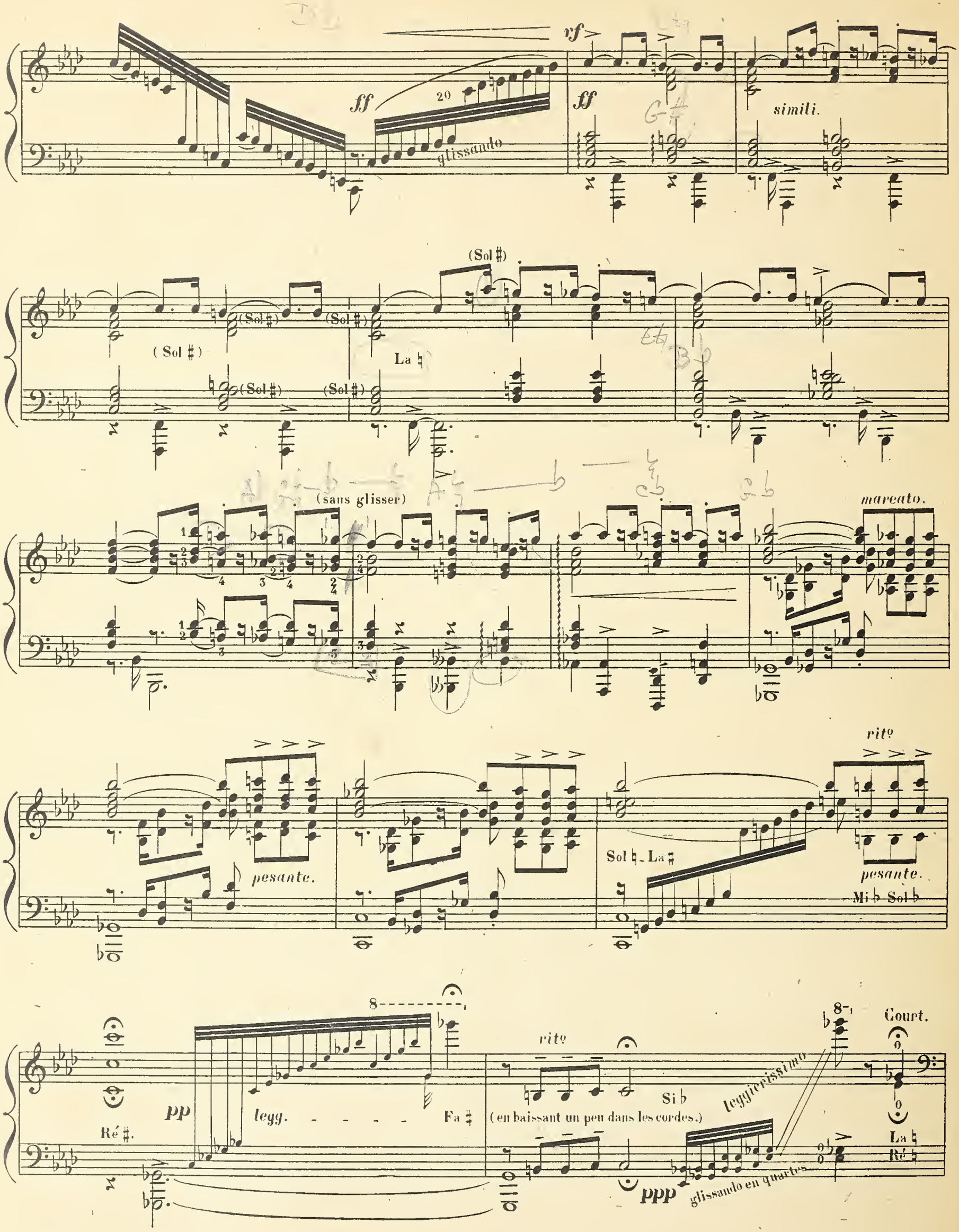
sost.

ff

8

9

con fuoco.


ff
20
glissando
rf
ff
simili.
(Sol ♯)
(Sol ♯)
(Sol ♯)
(Sol ♯)
(Sol ♯)
(Sol ♯)
La ♮
(sans glisser)
marcato.
pesante.
Sol ♮ La ♯
rit°
pesante.
Mi ♭ Sol ♭
8
pp
legg.
Fa ♯
Ré ♯.
rit°
Si ♭
(en baissant un peu dans les cordes.)
leggierissimo
ppp
glissando en quartes
8
Court.
La ♮
Ré ♮

Agitato.

simili

Fa ♮ pp

Si ♭.

Sol ♮

Do ♮

Mi ♭

sf sf

acc.

f

sostenuto

sempre ff

8

Ré ♮. Si ♮.

sosten.

pésante.

rall.

calmato.

p

(Mi ♯)

Mi ♭. Sol ♭.

(posé)

pp

ppp legg.

simili.

rit°

pp

(étouffez vite)

Vivo (♩= 112 - 116)

pp très léger

pp

15

sf

pp

poco più.

pp

Mi ♭. Sol ♭.

pp

pp

La ♭.

Sol ♮. ♭

Mi ♭.

pp *poco - - cresc.*

Do ♭.

Ré ♮ fix. La ♮ fix.

8

sempre leggierissimo.

sf **ppp**

ppp *poco marc.* **p**

ppp *legg.*

(Fa♯)

rall.

Fa♮ Sol♮ Mi♮

Andante.

dolce e espress.

p

poco rubato.

Mi♭.

cresc.

Sol♯ ——♮ (Sol♭)

p

cresc.

m.g. m.d.

m.g.

cresc.

p *dolce.*

rit. - - -

Tempo.

cresc.

f *appassionato e con calore.*

(Ré♭)

(Ré♭)

mf ***sf***

poco sost. Tempo. poco ritº

cresc. f ff (à l'aise)

Tempo. calmato. ritº poco. poco acc. dolcissimo.

m.g. dim molto. p cresc. pp subito.

8

dim - e rall.

(bien posé)

Molto Vivo. simili.

sf pp très léger.

pp

pp

ppp

leggierissimo.

silence

étouffez de suite
le bas de la harpe.

Meno Vivo.

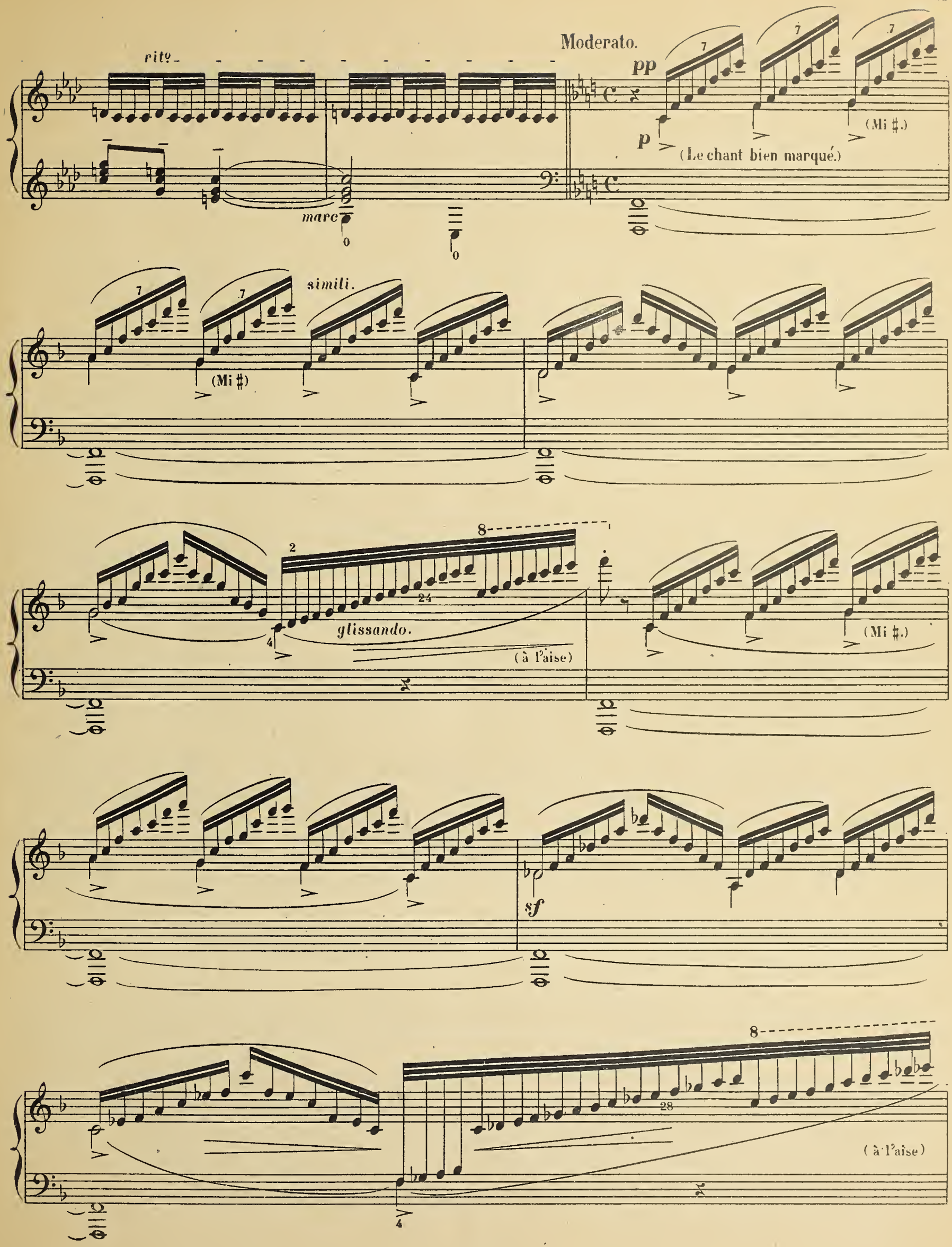
pp

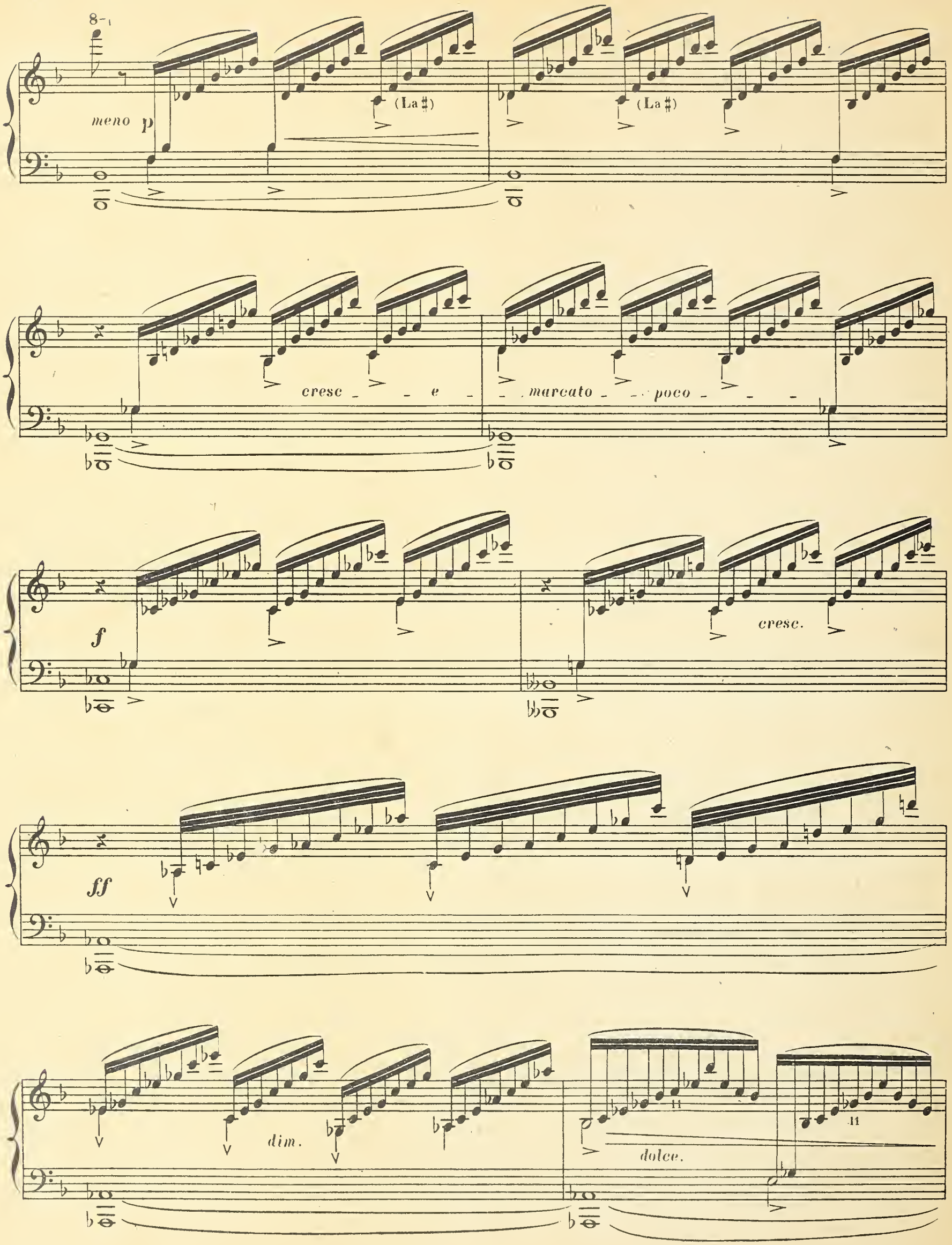
poco marcato.

rf p

(laissez vibrer)

poco più marcato.


rit°
Moderato.
pp
p
(Le chant bien marqué.)
(Mi ♯.)
marc
simili.
(Mi ♯)
glissando.
(à l'aise)
(Mi ♯.)
sf
(à l'aise)



UPB

11

8

sosten.

cresc molto.

stracciare.

8

Vivo.

furioso.

8

fff

sempre ff

marc.

(Fa♯) (Sol♭)

adl. *lent* *acc* - - -

m.g.

fff

Sol ♮
Do ♮

étouffez le bas

Allegro molto agitato (♩ = 84-88)

pp

(Jouer les deux mains un peu bas dans les cordes et marquer le pouce gauche.)

(Au milieu des cordes.)

p

(Fa♭) *cresc.*

f

poco sost.

cresc

ff *Tempo.*

pesante *pesante*

f *ff*

molto allarg. *con fuoco.* *Tempo.*

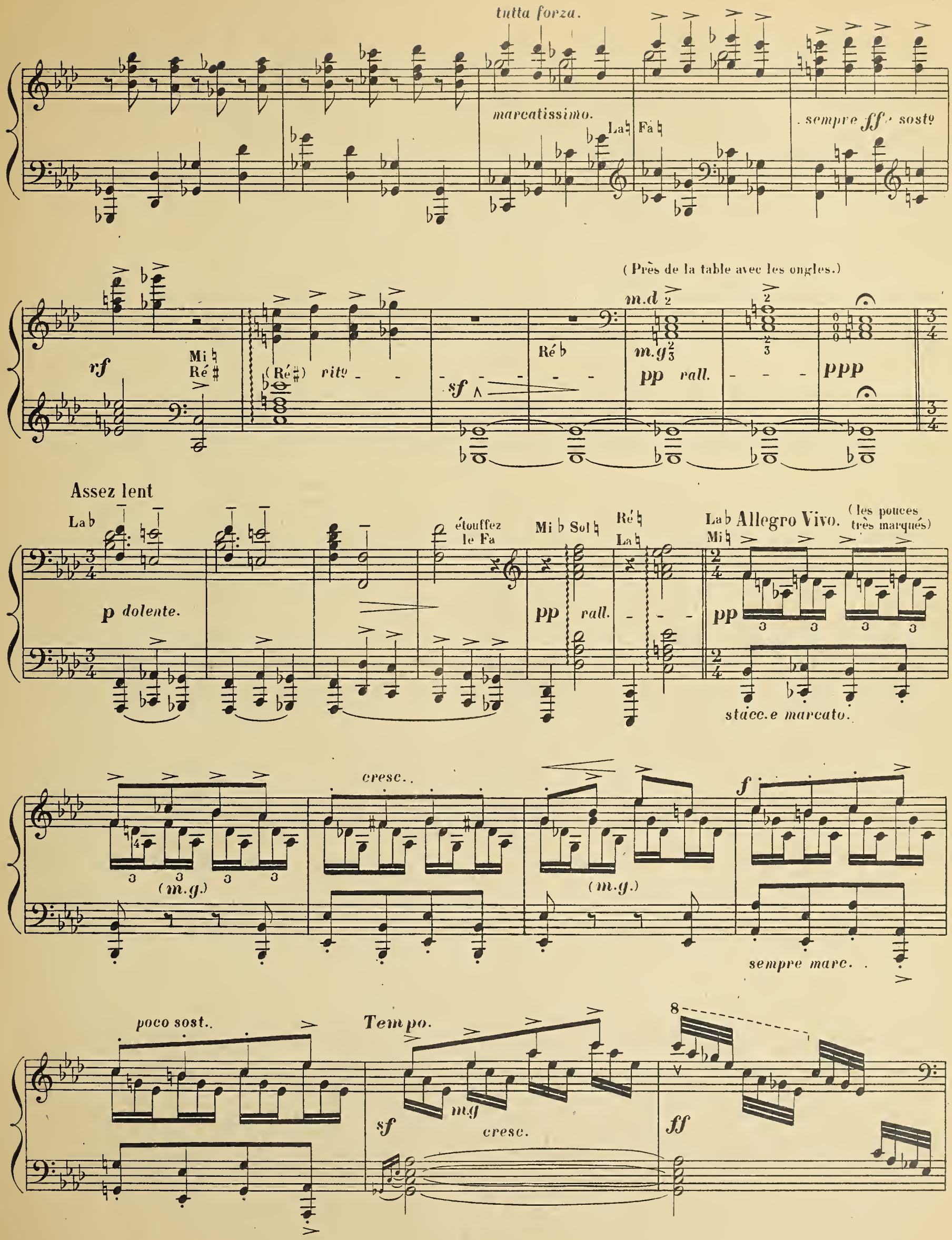
Poco più Animato. *appassionato.* *simili.*

mf

simili.

ff

marcato il basso.


tutta forza.
marcatissimo.
La♮ Fa♮
sempre ff e sostº
rf
Mi♮
Ré♯
(Ré♯) ritº
sf
Ré♭
(Près de la table avec les ongles.)
m.d
m.g
pp rall.
ppp
Assez lent
La♭
p dolente.
étouffez le Fa
Mi♭ Sol♮
pp rall.
Ré♮
La♮
La♭ Allegro Vivo.
(les pouces très marqués)
Mi♮
pp
stacc. e marcato.
(m.g.)
cresc.
(m.g.)
f
sempre marc.
poco sost.
Tempo.
sf
m.g
cresc.
ff

sempre agitato.

La♮ Ré♮

Lab Sol♮ Mi♮ Do♮

cresc.

Mi♭ Lo♮

pp

f

poco - - allargando.

rall molto.

ff

cresc.

tutta forza. Si♭ (Ré♮ — ♭ Si♮ — ♭

Presto.

fff Cadenza.

ff

8-1

ff martellato.

(Sol♮)

sf

silence.

C

1º Tempo. (*Introduction*)

Mi♭. (posé)

p

sf

marc.

Allegro. (marquez le pouce.)

p

cresc

(au milieu des cordes.)

(plus bas dans les cordes_ en posant les 1res notes.)

8

molto.

marcatissimo.

8

ff *furioso.*

7

(Mi ♮)

8

fff *stracciare.*

marcato. quasi ad lib.

sf

acc.

Tempo.

12 12

f

Si ♭. . Ré ♭.

13

cresc.

(La ♯)

(Fa ♭)

sans ralentir.

8

marc.

ff

(Mi ♯)

(Si ♮)

glissando. (pas trop vite)

sosten.

Vivo.

Fa ♮. La ♭.

sf

8

fff *rit°*

8

stracciare.

sf

Imp. Demachy-Dupré — Asnières-Paris.
2 et 4 Avenue de la Marne — XXIX

ÉDITIONS GAY ET TENTON

1, Boulevard Poissonnière. — PARIS (2e)

EXTRAIT du CATALOGUE de MUSIQUE de HARPE

HARPE SEULE

		Prix
GRANDJANY	3 petites pièces	2.50
—	Rhapsodie	4. »
DE LA PRESLE	Le jardin mouillé	4. »
HASSELMANS	3 petites bluettes	2.50
—	Guitare	2.50
—	Petite Berceuse	1.50
—	2 Romances sans paroles	2. »
IMBERT	Novelette	1.75
NOËL GALLON	Fantaisie	5. »
NOËL	Impromptu	5. »
PHILIPPE	Nuit vénitienne	2. »
—	Naïades	2. »
—	Fantaisie	3.50
PLANCHET	Fantaisie	4. »
RENIE (H.)	Ballade fantastique	5. »
—	Au loin dans la verdure	2. »
—	Dans la campagne	3.50
—	Danse des lutins	4. »
—	2e Ballade	5. »
—	6 pièces brèves, *Recueil*	4. »
—	6 pièces faciles, *1re suite*	2.50
—	— *2e suite*	2.50
—	Feuille d'automne	2. »
—	Légende d'après les Elfes	5. »
—	Pièce symphonique en trois épisodes	5. »
RENIE-BACH	10 pièces	7. »
—	10 préludes	7. »
SAMUEL-ROUSSEAU	Variations pastorales sur un vieux Noël	4. »
TINI-BEON	Passacaille (HAENDEL)	2. »
—	La Pentecôte (BACH)	2. »
—	Gigue (HAENDEL)	2. »
—	Méditation (SCHUBERT)	2. »
TOURNIER	4 Préludes	3. »
—	Féerie-Prélude et danse	4. »
—	Thème et variations	6. »
—	Étude de concert, au matin	3. »
—	Vers la source, dans le bois	2.50
VIERNE	Rhapsodie	3.50
WEISTROFFER	Berceuse	1.50
WURMSER	Nocturne	2.50

HARPE ET PIANO

BOGHEN-CHOPIN	Nocturne	2.50
RENIE (H.)	Élégie	6. »
—	Danse caprice	6. »
—	Concerto *ut mineur*	15. »

HARPE ET CHANT

		Prix
C. RENARD	Automne	2. »
—	Sonnet	2. »
R. CAMPAGNE	Amour	2. »
—	Les lucioles	2. »
—	Nous irons si tu veux	1.75
RENIE (H.)	Près d'un berceau	1.75
—	Prière à la vierge	1.75
TOURNIER (M.)	Lettre du jardinier	2. »

HARPE ET VIOLON

BOGHEN-CHOPIN	Nocturne	2.50
RENIE (H.)	Trio	12. »
—	Andante religioso	2. »
TOURNIER	Promenade à l'automne	1.50

HARPE ET VIOLONCELLE

RENIE (H.)	Trio	12. »
—	Andante religioso	2. »
TOURNIER	Promenade à l'automne	1.50

HARPE VIOLON ET VIOLONCELLE

RENIE (H.)	Trio	12. »
—	Andante religioso	2. »
—	Scherzo-Fantaisie *(harpe-piano-violoncelle)*	3. »

DEUX HARPES

TOURNIER	4 préludes pour 2 harpes (1re)	3. »
—	— (2e)	3. »

HARPE ET ORCHESTRE

RENIE (H.)	Concerto en *ut mineur*	25. »
TOURNIER	Féerie-Prélude et danse	6. »

ÉTUDES ET EXERCICES

BOSCHSA	40 études faciles Op. 318-1	4. »
—	— Op. 318-2	4. »
—	25 exercices Op. 62	8. »
—	50 études dédiées à CRAMER Op. 34-1	8. »
—	— — Op. 34-2	8. »
LARIVIÈRE	Exercices et études	6. »
NADERMANN	7 Sonates progressives	8. »